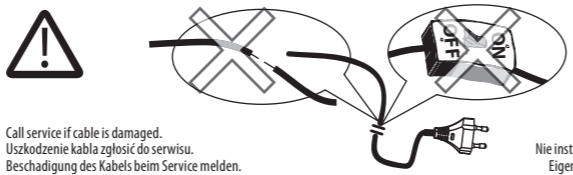
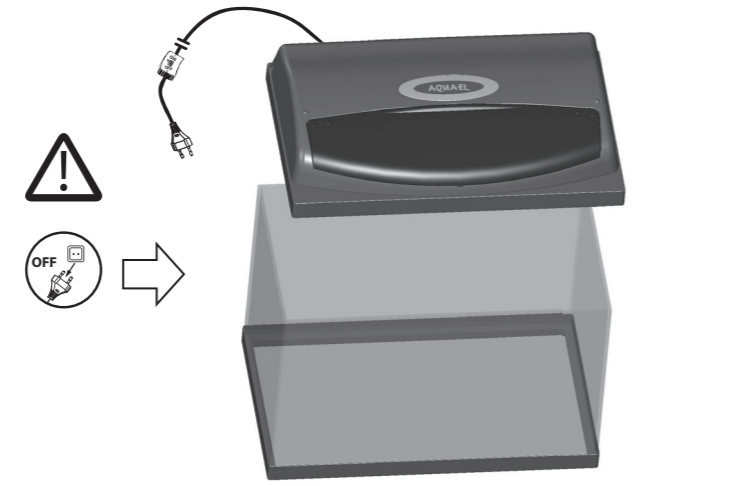
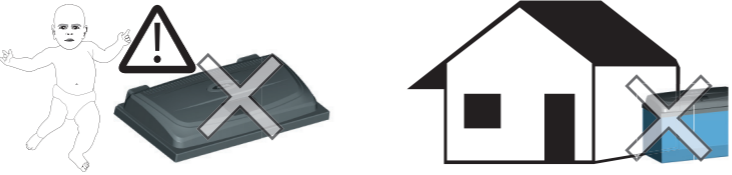


PEARL HIGH technical specifications table including voltage, power, and protection level.



Call service if cable is damaged. Nie instalować wyłącznika samodzielnie. ... Do not install switch byself. ...

GB INSTRUCTION MANUAL

Lighting covers types PEARL are designed to lighten the aquarium, to supply it with daylight necessary for the plants and by the same occasion to protect fish against jumping out of aquarium as well as to prevent quick water evaporation.

CONDITIONS OF SAFE USAGE. Lighting covers type LEDDY TUBE have been manufactured in accordance with all safety standards currently in force. Prior to any operation on the cover such as for example installation, cleaning, exchange of water, replacement of LEDDY TUBE lamp and before putting a hand into the water, a cover must be disconnected from the mains (through turning off a switch and taking a plug out of the socket).

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment.

GUARANTEE CONDITIONS. The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or assembly errors.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pokrywy oświetleniowe typu PEARL służą do oświetlenia akwarium i do uzupełnienia światła dziennego dla roślin, a przy okazji zabezpieczają przed wyskakiwaniem ryb z akwarium i zapobiegają szybkiemu odparowaniu wody.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA. Oprawy oświetleniowe typu LEDDY TUBE wykonane są zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami bezpieczeństwa. Przed każdą operacją związaną z oprawą oraz z włożeniem ręki do wody – np. montaż, czyszczenie, wymiana wody, wymiana modułu oświetleniowego – należy odłączyć od sieci oprawę (poprzez wyłączenie łącznika oraz wyciągnięcie wtyczki z gniazda) i wszystkie inne urządzenia elektryczne, znajdujące się w akwarium.

DEMONTAŻ I KASACJA. Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

WARUNKI GWARANCJI. Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe z winy producenta, tj. wady materiałowe lub błędy montażowe, nie obejmuje natomiast uszkodzeń powstałych z winy użytkownika.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Aquariumabdeckungen der Typenserie PEARL dienen zur Beleuchtung des Aquariums und Ergänzung zur Beleuchtung des Aquariums und gelegentlich verhindern sie auch das Herausspringen der Fische aus dem Aquarium und hemmen die schnelle Verdunstung des Wassers.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN. Die Aquariumabdeckungen der Typenserie LEDDY TUBE sind entsprechend der zur Zeit geltenden Sicherheitsnormen hergestellt worden. Vor jedem Eingriff an der Aquariumabdeckung (z.B. Montage, Säuberung, Wasserverschmel, Wechsel des Leuchtrohrs) sowie jedesmal, bevor Sie in das Wasser greifen, trennen Sie die Abdeckung und alle anderen, im Aquarium befindlichen elektrischen Geräte vom Netz!

ENTSORGUNG. Kein abgenutztes elektrisches und elektronisches Haushaltsgerät darf zum Hausmüll geworfen werden. Die Selektion und richtige Entsorgung solcher Abfälle trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei.

GARANTIEBEDINGUNGEN. Der Hersteller leistet Ihnen ab Kaufdatum eine Garantie für 24 Monate. Die Garantie schließt bloß Schaden ein, die von dem Schuld des Herstellers entstanden sind, das heist Material- und Montagefehler.

FR NOTICE D'EMPLOI

Des luminaires du type PEARL servent à éclairer des aquariums et à compléter la lumière du jour pour des plantes et, à l'occasion, protéger contre des sauts de poissons de l'aquarium et contre une évaporation rapide de l'eau.

LE CONDITIONS D'UTILISATION EN SECURITE. Les luminaires du type LEDDY TUBE sont fabriqués conformément aux normes de securite en vigueur. Avant chaque opération concernant le luminaire et la mise de la main dans l'eau – p.ex. montage, nettoyage, échange d'eau, échange de tubes – il faut mettre hors circuit aussi bien le luminaire, en débranchant l'interrupteur et en enlevant la fiche de contact de la prise, que tous les autres appareils électriques qui se trouvent dans l'aquarium.

DÉMONTAGE ET DÉMOLITION. Les appareils electromagnetes et electroniques uses ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent à la preservation de l'environnement.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le fabricant accorde une garantie pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat. La garantie couvre les deteriorations dues aux vices de materiaux et de fabrication, elle ne couvre pas les deteriorations dues au mauvais manienement de l'appareil par l'utilisateur.

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Светильники типа PEARL служат для освещения аквариума и дополнения дневного света для растений, и одновременно они защищают от выскакивания рыб из аквариума и предотвращают быстрое испарение воды.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ. Светильники типа LEDDY TUBE изготовлены с соблюдением действующих норм безопасности. Присутвая любой операции, связанной со светильником, или в случае необходимости выполнить какую-либо работу в аквариуме, в частности при установке светильника, очистке аквариума, смене воды, замене люминесцентной лампы, отключите от сети светильник (нажав на выключатель и вынув штепсель из розетки) и все другие электрические аппараты, находящиеся в аквариуме.

ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ. Ипользованное электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Селекция, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа оберегает ценные ресурсы окружающей среды.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ. Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяцев, считая от даты продажи. Гарантия распространяется только на устройство и не предусматривает ответственности за правильное функционирование и стабилизирование аквариума и аквариумного равновесия.

Пункты приема на гарантийный ремонт: г. Москва, ул. Краснобогатырская д. 75 (Зоомагазин), тел. 8 (495) 971-29-87; г. Санкт-Петербург, ул. Ломаная, 11; 196084, тел. 8 (812) 388-12-21.

Las luminarias tipo PEARL se utilizan para complementar la luz natural, necesaria para las plantas, así mismo, evitan que los peces salten fuera de la pecera y limitan la evaporación del agua.

ES LAS INSTRUCCIONES DE USO

Las luminarias tipo PEARL se utilizan para complementar la luz natural, necesaria para las plantas, así mismo, evitan que los peces salten fuera de la pecera y limitan la evaporación del agua.

LAS CONDICIONES DE SEGURIDAD. Las luminarias tipo LEDDY TUBE se fabrican siguiendo las normas de seguridad más actuales. Antes de cada operación de mantenimiento y antes de introducir la mano en el agua, por ejemplo para montar elementos, limpiar la pecera, cambiar el agua, sustituir focos - hay que desconectar de la corriente tanto las luminarias como demás dispositivos eléctricos montados en la pecera (pulsando el interruptor o sacando el enchufe de la pared).

EL DESMONTAJE Y LA CASACION. El equipo electrico y electronico desgastado no se debe tirar a la basura. La seleccion y el reciclaje correcto de estos aparatos ayuda a proteger el medio ambiente. El usuario es responsable de suministrar el aparato desgastado a un punto de recogida, donde sera desitado gratuitamente.

LAS CONDICIONES DE GARANTIA. El productor concede una garantia por el periodo de 24 meses desde la fecha de la compra. La garantia abarca las averias causadas por el productor, es decir defectos del material o de montaje. La garantia no abarca deterioros resultado del uso indebido del aparato o tambien su uso de forma diferente a la que esta destinado.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Le plance del tipo LEDDY TUBE sono progettate per illuminare l'acquario e per integrare la luce diurna indispensabile per le piante. Inoltre risolvono il problema dell'eccessiva evaporazione dell'acqua e dei pesci che saltano dall'acquario.

CONDIZIONI PER L'UTILIZIO IN PIENA SICUREZZA. Le plance tipo LEDDY TUBE sono prodotte in conformita con le attuali norme di sicurezza vigenti. Ogni operazione legata alla manipolazione della placinta e quelle che richiedono l'immersione delle mani in acqua, quali montaggio, pulizia, cambio d'acqua, sostituzione delle lampade, comporta la necessita di scollegare dalla rete elettrica l'apparecchio e tutte le altre attrezzature elettriche montate nell'acquario.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziati di questo tipo di rifiuti contribuisce alla difesa dell'ambiente naturale.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il produttore fornisce una garanzia per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre esclusivamente i danni derivanti da colpa del produttore cioè i difetti dei materiali e gli errori di montaggio.

**GUARANTEE CARD • KARTA GWARANCYJNA  
GARANTIESCHEIN • FICHE DE GARANTIE  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН • HOJA DE GARANTÍA  
GARANZIA • ГАРАНЦИОННА КАРТА  
ZÁRUČNÍ LIST • ΕΓΓΥΗΣΗ • JAMSTVENI LIST  
GARANCIALAP • GARANTIEBEWIJS  
FICHA DE GARANTIA • GARANȚIE  
GARANTIKORT • ZÁRUČNÝ LIST**

Date of production • Data produkcji • Herstellungsdatum • Date de production  
Дата производства • Fecha de fabricación • Data di produzione • Дата на производство  
Datum výroby • Ημερομηνία παραγωγής • Datum proizvodnje • Gyártás dátuma • Productiedatum  
Data de produção • Data producerii • Tillverkningsdatum • Dátum výroby

Date of selling • Data sprzedaży • Verkaufsdatum • Date de vente • Дата продажи • Fecha de venta  
Data vendita • Дата на продажба • Datum prodeje • Ημερομηνία πώλησης • Datum prodaje • Eladás dátuma  
Verkoopdatum • Data de venda • Data vânzării • Försäljningsdatum • Dátum predaja

Stamp & signature of seller • Stempel i podpis sprzedawcy • Stempel und Unterschrift des Händlers  
Cachet et signature du vendeur • Печать и подпись продавца • Sello y firma del vendedor  
Timbro e firma del venditore • Печат и подлис на продавача • Razitko a podpis prodajce  
Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή • Peat i potpis prodavca • Az eladó pecsétje és aláírása  
Stempel en handtekening van de verkoper • Carimbo e assinatura do vendedor  
Ștampila și semnătura vânzătorului • Säljares stämpel och namnteckning • Pečiatka a podpis predajcu

**CLIENT REMARKS • UWAGI KLIENTA • BEMERKUNGEN DES KUNDEN • REMARQUES DU CLIENT  
ЗАМЕЧАНИЯ КЛИЕНТА • COMENTARIOS DEL CLIENTE • COMMENTI DEL CLIENTE  
ЗАБЕЛЕЖКИ НА КЛИЕНТА • POZNÁMKY ZÁKAZNÍKA • ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΕΛΑΤΗ • NAPOMENE KLIENTA  
A FELHASZNÁLÓ MEGJEGYZÉSEI • OPMERKING VAN DE KLANT • OBSERVAÇÕES DO CLIENTE  
OBSERVAȚIILE CLIENTULUI • KUNDANMÄRKNINGAR • POZNÁMKY ZÁKAZNÍKA**  
Defect description: • Opis usterki: • Beschreibung des Fehlers: • Description du défaut:  
Описание неисправности: • Descripción de avería: • Descrizione del guasto: • Описание на повредата:  
Popis závady: • Περιγραφή της βλάβης: • Opis mane: • A hiba leírása: • Beschrijving van het defect:  
Descrição da falha: • Descrierea defecțiunii: • Felbeskrivning: • Popis poruchy:

Gwarancja jest udzielana na okres dwóch lat od daty sprzedaży i obowiązuje na terenie Unii Europejskiej.



# PEARL HIGH 40



**GB PL DE FR RU ES IT**

**AQUAEL Sp. z o. o.**

16-400 Suwałki, Dubowo II 35, Poland  
www.aquael.com, e-mail: service@aquael.com